

Latweefchu Uwises.

Ur augstas Gewefchanas = Rummissiones sinu un nowehleschanu.

Nr. 40. Zettortdeenâ 4tâ Otkobera 1828.

Zelgawâ, pirmâ Otkobera.

Schinnî augstas basnizas=teefas pilnigâ faeefchanâ tappe diwi jauni, Deewa rakstu gudribâ mahziti Kungi pahrbauditi, un par derringeem pee mahzitaja=ammata usnemschanas atrastî. Tee irr: Jahnîs Indriks Eiling, wezza Nurmuischas mahzitaja dehls, kas sawam tehnam par paligu isredsehts, arri wakkarejâ deenâ Zelgawas leelâ wahzu=basnizâ par mahzitaju eefwehtshts tappe, un Kahlîs Blaese, Durbes Daktera=kunga Blaesa dehls, kas lihds schin wehl newaid us basnizas=deenastu aizinahts. Kai Deews abbeem scheem jauneem wihreem jo prohjam palihds, ka tee ittin ustizzigi strahdneeki winna wihna=kalnâ taptu, un dauds auglus nestu.

3.

* * *

Pee Nihgas ohsta lihds 25tu Septemбера bij atbraufuschi 1096 fuggi un isgahjuschi 950; wehl bij atnahkuschi 570 struhges, 28 skutkes, 8 tscholles, 134 plohtes (1037 plennizes) ar bruffahm, un 299 plohtes (1977 plen.) ar balkeem.

* * *

No Leepajas pilfata dabbujam dsirdeht, ka tur atkal diwi fuggi scho gaddu irr gattawi tappuschi, weens briggis no simts lastehm ar wahrdu Friedrich, kas jau preeksch kahdeem mehnescheem preeksch to kohpmannu Hagedorn un weens sfohners no peezdemshts lastehm ar wahrdu Nawarin, kas preeksch to kohpmannu Lortsch tikkai 18tâ Augustâ ohstâ tappe eelaists. Schis jau tas astotais fuggis, kas eefsch diwi gaddeem no ta Leepajas fuggubuhmeistera Mowe irr buhwehts tappis.

No Grohbines puffed.

Isghahjuschâ swehtdeenâ, tas irr 23schâ Septemбера, Ruzzawes mahzitaja muischa ta nobeggufi, ka tikkai flehts un rijas atlikkuschas. Abbi mahzitaji nebija mahjas, kad schi nelaine notikke, un ikweens gan warr dohmaht, ar kahdahm firds=fahpehm tee pahreedami buhs sawu jauku mahjas=weetinu, kas nu pelnds irr, eefattijuschees. Taggad wehl newarram gaischi isteikt, ka ugguns zehlees jeb kas te wehl notizzis; tik to gribbam peeminneht, ka schi muischa pee pascha leelzella us Pruhscheem gull, un ka muhsu nelaita Keisereene Elisabete, un Keisera mahfas, us Wahsemmi braufdamas, jeb no turrenes pahreedamas, schinnî mahzitajamuischâ daschu reisi naktskohrteli turrejuschas. Mehhs dohmajam, no schi behdu=notikkuma turpmaht wehl wairak ko isteikt.

3.

No äfa laiki.
Semira un Semins.

Jau bij tee pluhdi kahpuschi pahr par augsteem marmora tohrneem un melni wilni wehlahs pahr par kalnu wirzgalleem; tikkai weens weenigs kalna rags iszehlahs wehl no teem uhdeneem. Reganta fajaukschana bij skattama wissapfabrt; dsirdeta tappe ta brehtschana to nelaimigu, kas smaggi puhdamees rahpahs us augschu un kurreem ta nahwe us teem wilneem lehfdama, us paschahm pehdahm dsinnmahs pakat. Te schirrahs plihsdams pakalns no kalna un nogrimst lihds ar simts kaufdameem zilwekeem besdibbinds; tur parauj ahtra strauma to dehlu, kas us augschu wehl pussmirruschu tehnu, te atkal to brehtdamu mahti, lihds ar wisseem

behrneem. Wijs bij aprakts uhdenes; tikkai
 tas wirsgals no weena kalna wehl bij skattams.
 Semins, jauneklīs gohdigs — winnam bij ta
 kofschaka meita peesohlijusees — Semins bij
 fawu mihlu Semiru us scho weenigu fausu weetu
 glahbdams uszehlis. Wissus zittus bij tee pluhdi
 jau kahwusch; schie divi stahweja weentuli
 wehl un dsirdeja kauzam to breefnigu wehtru.
 Wilni wellahs teem wirsu; pahr par winneem
 ruh3 pehrfoni un appaksch winnu kahjahm trakko
 ta kaufdama jubra. Beesa tumfiba apflahje wis-
 fu; tik tee sibbeni apskaidroja brihscham wehl to
 slihfdamu pasauli. Ar sarukfuschu peeri drau-
 deja nelaiini katra padebbes; katra wilna dsinne
 us preekfchu tuhstoschus lihkus, gahsahs us
 preekfchu zaur aufahm, mekledama padarricht
 jaunu pohstu. Semira speede fawu Mihlu pee
 fawu pukstedamu firbi, affaras lihdi ar leetus
 pilleneem birre tai no bahla waiga, ar aisrautu
 balsi fazzija ta: Tē nau nekahda glahbschana
 wairs, ak tu mans Mihlais, mans Semins!
 Wijs apfahrt kauz ta nahwe! Ak tawu pohstu!
 Wai mums! ar katru brihdi peekahp mums jo
 flah3 ta nefah3iga nahwe. Kurra no schein
 wilneem, ak! kurra muhs aprakts! Turri man,
 turri man starp tawahm drebbendamahm roh-
 kahm, ak tu mans Mihlais! Drihs, drihs ned3
 tu wairs buh3, ned3 es, drihs buh3im mehs
 abbi parauti eeksch besdibbineem. — Jau,
 jau — ak Deews! — no turren tas atwellahs!
 Ak, kà breefnigi! Apspihdehts no sibbineem tas
 atwellahs. Taggadin — ak Deews! Sohgis!
 Tu taisnais! — Tā fazzija ta un nolaidahs
 pee Semin.

Winna drebbedama rohka apkehre to pagihbu-
 schu Selteniti, winna sawilltas luhpas zeete
 flussi, winsch wairs ne redseja to breefnigu
 pohstu apfahrt sewim, skattija tik to pagihbu-
 schu Meiti peesleetu pee sawahm kruhtim un
 jutte wairak ne kà nahwes notirpumu. Winsch
 butcho winnas bahlas, no auksta leetus apskal-
 lotas luhpas, speesch winnu jo zeeti pee sawahm
 kruhtim, fauz: Semira! Mihla Semira! Moh-
 dees! Ak, nah3 jell' wehl weenreis atpakfal us
 scho slihfdamu pasauli, ka tawa az3 wehl ween-
 reis man usfmaid, wehl weenreis tawas bahlas

luhpas man isteiz, ka tu man mihloji lihdi
 nahwi; wehl weenreis, pirms tee pluhdi muhs
 parauj.

Tā fauze winsch, un ta atmohdahs; skattija
 ar azzim, kas bij pilditas ar laipnu mihlibu un
 ar neisteizamu scheblumu us winnu, un tad us
 to breefnigu pohstu. Deews! Sohgis! tā
 fauze ta, woi tad naw nekahda glahbschana,
 nekahda apschehloschana wairs? Ak! kà gah-
 schahs tee wilni! kà duh3 tee pehrfoni wijs ap-
 fahrt! Kà fluddina wissu tas, ko grehzneeks no-
 pelna! Ak Deews! Eeksch nenoseedsibas aistez-
 zeja mums muhsu gaddi; tu, jauneklīs, kà jo
 gohdigs ne bij! — Wai, wai mannim! Jau
 irr tee wissu, itt kà ne bijusch, nohst irr tee wissu,
 kas mannu muhschu ar tuhstoscheem preekeem
 puschkoja. Un tu, kas tu mannim to dsihwoibu
 dewe! Ak! kà firds gribbeja pahrruh3t, to skat-
 toht! No manna fahna parahwe tew tee pluhdi,
 tu pazehle wehl weenreis to galwu un tawas roh-
 kas, gribbedama man swehtih3t un — arr jau
 biji parih3ta. — Ak! nohst irr winni wissu! Un
 tomehr — ak Semin! Mans Semins! ta is-
 poh3tita pasau3le buhtu man paradih3e, kad ar
 tewim tanni paschā dabbutu dsihwoht. Ak
 Deews! tahs deenas muhsu jaunibas aistez3ija
 eeksch nenoseedsibas. Ak! woi tad naw neweens,
 kas glahb; neweens, kas par mums apschehlo-
 jahs? — Tomehr, ko tē waid' manna skumju-
 pilna firds! Ak Deews! Peedohd! mehs mir-
 stam! ko geld zilweka nenoseedsiba tawa pree-
 schā!

Tas jauneklīs turreja fawu Mihlu kas no
 wehtras tappa schaubita, un fazzija: Gan-
 gan, tu manna Mihla! Wissa dsihwoiba irr no
 tahs semnes nostallota, wijs irr is3poh3stih3t,
 jau ne dsird neweenu mirsdamu wairs kauzam.
 Ak dahrga! tu manna dahrga, mihla Semira!
 Tas nahkams brih3is buhs muhsu pehdigais.
 Nohst irr, ko ween schi dsihwoiba mums dewe
 zerreht; nohst irr, ko ween eedohmajamees kad
 mihledamees sehdejain kohpā; nohst irr wijs;
 mehs mirstam. Ta nahwe arween mums pee-
 kahp jo flah3; jau apskallo ta muhsu drebbeda-
 mus slaunus; mehs mirstam! Un ak, tu manna
 Mihla! Kas buhtu mums jo garra un jo pree-

zas pilna dšihwiba? Raffaspillens, kas peekerees pee afinina-kalna un nokriht juhrā, pirmš faule wehl lezz. Utwarrenejees! Nis schihs dšihwibas irr lihgsiniba un ta muhschiba. Lai ne drebham, nu, kad aiseetam; apkamp manni un tā lai gaidam, kas mums buhs spreests. Ne ilgi wairs buhs, ak tu manna Semira! un muhsu dwehseles liddinasees pahr par scho breesmigu pohstu; us augschu pazeldamees, juttihs tahs neisteizamas lihgsinibas. Ak Deems! tahdas lectas gaid manna dwehsele. Ak Semira! lai pazeltam sawas rohkas us Deewu. Woi gan tam mirsdamam flahjahs, teesah winna zeltus? Kas mums to dšihwibu eedwaschojis, tas patš peesuh to nahwi, tam taisnam, tā tam netaisnam. Bet labb tam, kas staigajis par teem zelleem tahs taisnibas! Ne dšihwibu no tew isluhdsamees, Wisshtaisnakais! Lai nahk par mums tawas sohdbibas; tik apdšihwo eesch mums to zerribu tahs neisteizamas laimibas, to nahwe nespehj nihzinahk. Tad ruhzeet juhs pehrkoni; schetteet wehtras! nahzeet par mums juhs wilni! Slawehts lai irr tas taisnais; lai winsch irr slawehts; winnu lai pehdigi wehl usdohma muhsu dwehsele schinni mirsdama meesā!

Drohshuns un preeks noklahje to waigu tahs nu wehl jo kohschakas meitas. Winna pazehle sawas rohkas prett to wehtru un sauze: Gan, gan! es juhtu wiffas tahs faldas, augstas zerribas. Slave to Ringu, tu manna mutte! Naudait preezas-affaras juhs mēmas azzis, kamehr ta nahwe nahkdama juhs aisspeesch. Debbes, pilna no preekeem muhs gaid. Juhs effect preeksch mums aigahjuschi, wiffi juhs Miblee! Wehs nu nahkam un drihs, ak drihs juhs redsefim atkal. Tur preeksch winna gohdafrehsla stahw winni, tee taisni. Winsch irr tohs isglahbis no tahs breesnigas isphstifchanas un sapulzinajis preeksch sawa waiga. Duhzeet juhs pehrkoni! Kauzeet juhs wehtras! tā ar dseesnahm slawejeet juhs winna taisnibu. Krihteet us mums juhs wilni!

Skatt, Miblais! — Apkamp man; tur winna nahk, ta nahwe; us scho melnu wilnu ta

nahk; apkamp man, Emin! Ne laidi man wallam; jau man pazelt tee pluhdi!

Es tew apkampu, Semira, sauze tas jauneklis, es tew apkampu! Efi sweizinata, ak nahwe! Tē mehs effam! Slawehts lai irraid tas, kas muhscham teesa pehz taisnibas!

Tā winni sauze, un tee pluhdi panehme tohs sakampuschus.

— 0 —

Teefas fluddinafchanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdbibas, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu walsis u. t. j. pr., tohp pehz Dohbeles aprinka teefas nospreeduma, kad tas scheit pehz likkumeem nofeikts termihns dehl usmekleschanas to nesinnamu mantineeku pee tahs no Meldera Holtznera atstahkas mantas pahrgahjis, taggad wiffi tee parradudeweji ta nomirruscha Rumbesmuifchas meldera Johann Holtznera, no kurreem tee naw isflehgiti, kas ar sawahm prassifchanahm pehz tahs peeminnetas mantasdalkas jau pee Dohbeles aprinka teefas irr peeteiluschees, scheit usfaukti un saajinati, lai tee, ja ne grihb sawu teesu pafaudeht, ne ween tanni 6tā Novembra deenā 1828, kas tas weenigais un isflehgichanas termihns buhs, pehz ka neweens ne taps wairs peenemts, woi paschi, woi zaur weetneekem, tur tas irr wehlehts, arridsan tur wajadsigs ar aistahwetaju un pehrminneru peeteizahs, bet lai tee arridsan schinni termihnā, tadehl ka atstahkas mantas dalkina tik masa, starp teem parradudewejeem ja warr buht, mekle falihgtees, un tad pehz teefas likkumeem turpmak buhs nospreestam tapt, kas pareisi irr.

Felgawā 21mā Septembra 1828.

3

(L. S. W.)

von der Howen, Affessor.

(No. 1086.)

Sikhehrs Kahl Blaeße.

* * *

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Majesteetes, ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis u. t. j. pr., tohp no Brozzenes pagafia teefas, wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu prassifchanas pee ta Brozzenesmuifchas saimneeka Wirseneeku Zahna, kas patš sawas mahjas nespehschanas dehl irr atdewis, un par kurra mantu zaur scho teesu konkurse spreesta, aizinati, pee saudeschanas sawas prassifchanas, lihds 26tu Oktobera schi gabda, kas par to weenigu un isflehgichanas terminu nolikts irr, ar sawahm prassifchanahm woi paschi, woi zaur weetneekem, tur

Kahbi wehleti irr, pee schihs teefas peeteiktees, ar to ihpaschu pamahzifchanu, ka neweens, kas lihds tai wirspeerminnetai deenai nebuhtu peeteizees, pehzoki wairs netaps peenemts. Brozzenes pagasta teefa tai 13ta Septembra 1828. 2

Slakter Mikkel, pagasta wezzakais.
(Nr. 23.) J. Herrmann, pagasta teefas ffrihweris.

No Jaunauzes pagasta teefas tohp wiffi tee, kam kahdas taisnas parradu prassifchanas no teem Jaunauzes fainneekem Mahlu Jahna un Pukku Willa, prohti, kurre paschi sawas mahjas dehl truhkuma nobewuschi, un par kurru mantu konkurse spreesa, aizinati, lai tee lihds 20tu Dezembra mehnescha schi gadda pee schihs pagasta teefas peeteizahs.

Jaunauzes pagasta teefa 15ta Septembra 1828. 2
+++ Krischan Neuland, pagasta wezzakais.
(Nr. 67.) F. F. Uffermann, pagasta teefas ffrihweris.

Preekfch trim nebbelahm weens nepasifstams Schihds tam Kligeemuischas fainneekam Kaile Kahrlam dumju, 8 gaddu wezzu firgu, ar fedlehm un eemauteem fihla atstahjis, un apfohlijees scho firgu ohtra deena, no Tukkuma atpakat braukdam atkat isnemt; — Kad nu winsch scho sawu sohli-

schanu ne irr peepildejs, tad tas teef usazinohts, tschetru neddelu starpâ pee schihs pagasta teefas tai firga labbad peeteiktees, kad ne, tad schihs firge, ar wiffieem fedlehm un eemauteem taps uhtropâ pahrdohst. Kligeemuischas pagasta teefa tanni 6ta Septembra 1828. 2

+++ Schnieder Krisch, teefas peefehdetais.
(Nr. 21.) Frd. Wagner, pagasta teefas ffrihweris.

No Lehnas pagasta teefas tohp melderim Dattneram, kas preekfch tschetreem gaddeem eefsch Dischdseldes fudmallahm par melderi bijis, sinnamâ dawrihts: kad winsch lihds 30tu Oktobra mehnescha f. g. sawas tam pee Lehnas basnizas muischu peederrigam fainneekam Wahrsbeku Kristopam eekihletas leetas nemens atpakal un to us schahm eekihletahm leetahm isnemtu naudu ne aismaksahs; jeb kad winsch lihds to peerakflitu laiku pee scho pagasta teefu nemeldetohs, tad schahs leetas taps isdohtas no Lehnas pagasta teefas. Lehnas pagasta teefa, tanni 22tra Septembra mehnescha 1828 gadda. 3

(S. W.) +++ Cefalneeku Gihrt, pagasta wezzakais.
(No. 89.) U. C. Borkowsky, pagasta teefas ffrihweris.

Naudas, labbibas un prezzu firgu us plazzi. Rihge tanni Imâ Oktobra 1828.

	Sudraba			Sudraba	
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.
3 rubli 70 $\frac{1}{4}$ kap. papihru naudas gelbeja	1	—	1 pohds kannepu	1	—
5 — papihru naudas	1	34	1 — linnu labbakas surtes — —	1	50
1 jauns dahlderis	1	30	1 — — flitakas surtes — —	1	—
1 puhrs rudsu tappe maksahs ar	1	15	1 — tabakz	—	80
1 — kweeschu	2	50	1 — dselses	—	70
1 — meeschu	—	85	1 — sweestia	2	—
1 — meeschu = putrainu — —	1	50	1 muzza silku, preeschu muzza — —	4	75
1 — ausu	—	80	1 — — wihtschnu muzza — —	5	—
1 — kweeschu = miltu	3	25	1 — farkanas fahls	6	25
1 — bihdeletu rudsu = miltu — —	1	40	1 — rupjas leddainas fahls — —	5	25
1 — rupju rudsu = miltu — —	1	5	1 — rupjas baltas fahls — —	4	—
1 — firnu	1	50	1 — smalkas fahls	3	75
1 — linnu = sehklas	3	—	50 graschi irr warra jeb papihres rublis un		
1 — kannepu = sehklas	1	—	warra nauda stahw ar papihres naudu weena		
1 — ffinmenu	1	40	maksa.		

Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censor.
No. 416.